Manual del usuario en español

Camera 100

Módulo de cámara para el

- Archos Jukebox Multimedia (JBM 20 y JBM 10)
- Archos Jukebox Multimedia (JBM 120)
- Archos Video AV120





Módulo de cámara de ARCHOS: Manual del usuario, versión 2.0

Todos los manuales y actualizaciones de nuestros productos están en www.archos.com

Garantía y responsabilidad limitadas

Garantía y responsabilidad limitadas

Este producto incluye una garantía limitada y ofrece al comprador el recurso a vías específicas en el caso de que dicho producto no se ajustara a la garantía limitada. La responsabilidad del fabricante puede verse limitada si así lo estipula el contrato de compraventa.

En general, el fabricante no se hará responsable de los daños en el producto provocados por desastres naturales, fuego, descarga electrostática, utilización o uso incorrectos o abusivos, negligencia, manejo o instalación inadecuados, reparación no autorizada, alteración o accidente. En ningún caso, el fabricante se hará responsable de la pérdida de datos almacenados en un soporte de disco.

EL FABRICANTE NO SE HARÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS EXTRAORDINARIOS, FORTUITOS O INDIRECTOS, AUN HABIENDO SIDO INFORMADO PREVIAMENTE DE DICHA POSIBILIDAD.

Consulte su contrato de compraventa para obtener una relación completa de los derechos de garantía, los recursos y la limitación de la responsabilidad.

Además, la garantía no se aplicará a lo siguiente:

- daños o problemas que resulten del uso inapropiado, abuso, accidente, alteración o corriente eléctrica o voltaje incorrectos;
- cualquier producto modificado o cuyo sello de garantía o etiqueta con el número de serie hayan sido alterados o dañados;
- cualquier producto sin garantía o etiqueta de número de serie;
- pilas y otros artículos consumibles suministrados con el dispositivo o al interior del mismo.

Advertencias e instrucciones de seguridad

ATENCIÓN

Para prevenir cualquier riesgo de choque eléctrico, sólo un técnico cualificado podrá abrir este dispositivo. Antes de abrir la unidad, se deberá apagar y desconectar el cable de alimentación.

ATENCIÓN

Protéjalo del fuego y de sacudidas eléctricas guardándolo en un lugar seco y sin humedad.

Este producto está destinado exclusivamente a un uso personal. La copia de CDs o la transferencia de archivos musicales, imágenes o vídeos para su venta o cualquier otro fin comercial constituye una vulneración de la legislación en materia de derechos de autor.

Aviso de la FCC

Declaración de conformidad

Este equipo ha sido sometido a pruebas que confirman el cumplimiento de los límites para dispositivos digitales de clase B, conforme al apartado 15 de las normas de la FCC. Dichos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias dañinas en instalaciones domésticas. Este equipo genera, utiliza y puede emitir radiofrecuencias, por lo que, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se produzcan interferencias en instalaciones concretas. En el caso de que este equipo provoque interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario deberá intentar corregir dichas interferencias adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente distinta a la del receptor.
- 4. Consulte a un técnico homologado, especializado en radio o televisión.

ATENCIÓN : las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden invalidar el derecho del usuario a utilizar este dispositivo.

Artículo 15 de las normas de la FCC – La utilización de este dispositivo está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento involuntario.

Copyright

Estimado Cliente:

Le agradecemos por haber escogido este producto Archos.

Nunca antes el Multimedia había sido tan móvil: música, fotos, vídeos, lleve siempre consigo su discoteca y filmoteca favoritas, además de su álbum de fotos, y todo en un solo dispositivo. Con el módulo de cámara inmortalizará los momentos más importantes de su vida, filmará y hará fotografías con una facilidad tal que se preguntará cómo había podido pasar sin él.

Para sacar siempre el máximo rendimiento de su cámara, no se olvide de visitar regularmente nuestro sitio web y actualizar la versión del sistema de su JBM.

Le deseamos los mejores momentos multimedia.

El equipo ARCHOS

Especificaciones técnicas

Tamaño del sensor	½ pulgadas
Resolución del sensor	1280x1024
Tamaño de los píxeles	6,0 µm x 6,0 µm
Distancia de enfoque	de 1,2 m (47") al infinito
Apertura del objetivo	3,0
Longitud focal	9,8 mm
Longitud focal equivalente en 24 x 36	45 mm
Formato de los archivos de imágenes fijas	JPEG
Resolución de las imágenes fijas	1280x1024 y 640x480
Formato de los archivos de vídeo	AVI con flujo de vídeo en formato MPEG4, banda de sonido MP3 (192 kb/s) y velocidad de bit constante (CBR) JBM120/AV120 : velocidad de bit 500, 1000, 1500, 2000 kb/s
Resolución de las imágenes de vídeo	QVGA (320x240) JBM120/AV120 : 18 cuadros/s (velocidad de refresco) JBM20 : 12,5 cuadros/s (velocidad de refresco)
Zoom digital	Zoom digital 1x 2X
Exposición	Control automático de la exposición
Balance de blancos	Control automático del balance de blancos con varias posibilidades de ajuste: Auto, Daylight (luz diurna), Tungsten (bombillas domésticas o iluminación con tungsteno) y Fluorescent (iluminación fluorescente) (dependiendo de la luz ambiental)

1 Instalación

Compruebe la versión del sistema de explotación (firmware) instalado en el Jukebox Multimedia. Si fuera anterior a la versión 1.1.0, deberá instalar la última versión, que podrá bajar gratuitamente en nuestro sitio www.archos.com, o también cargar del CD suministrado con su módulo de cámara.

Ya con el firmware actualizado, conecte el Jukebox encendido al ordenador, y arrastre el archivo AJBM.AJZ (JBM20) o BJBM.AJZ (JBM120 y AV120) a la raíz del disco interno del JBM/AV. Extraiga el Jukebox del ordenador tal y como se explica en el manual del producto, apague el Jukebox y vuélvalo a encender. Haga clic en «Setup », seleccione « settings », y baje con la barra de desplazamiento hasta « Update Firmware ». El Jukebox se pondrá a buscar el archivo que acaba de instalar y le pedirá que confirme la actualización. Una vez hecho esto, se reiniciará automáticamente.

2 Funcionamiento del módulo de cámara

2.1 Conexión del módulo de cámara al Jukebox Multimedia

- El Jukebox deberá estar apagado antes de conectar el módulo de cámara al puerto de expansión.
- Mantenga pulsado el botón OFF durante 3 segundos para apagar el Jukebox Multimedia.
- Retire la capucha protectora del puerto de expansión situado en la parte inferior del dispositivo.
- Conecte con cuidado el módulo de cámara al puerto de expansión. Verifique que los dos clips metálicos del módulo de cámara estén insertados correctamente en las ranuras correspondientes de la estructura del Jukebox. Al introducir el módulo en el Jukebox, oirá un clic indicándole que el módulo ha sido acoplado correctamente al puerto de expansión.
- Encienda el Jukebox Multimedia (mantenga pulsado ON durante 3 segundos).
- Una vez el módulo de cámara ya conectado al Jukebox Multimedia, solo tiene que pulsar “Rec’rd” (F3) para modificar las opciones de los botones de función. Así, pulse (F1) si desea pasar al formato <JPEG> (grabación de fotos), al formato <AVI> (grabación de vídeo) o <MP3> (grabación audio).





- Tan pronto como el Jukebox detecte el módulo de cámara, el botón “Rec’rd” (F3) pasará a disponer de nuevas funciones. Púlselo para entrar en modo de Previsualización de fotografías. En la etiqueta del botón (F1) aparecerá la mención “<JPG>”, en lugar de “<MP3>” (si no tuviera el módulo). Con el botón (F1) podrá especificar que la grabación se realice en formato “<JPG>” para las imágenes fijas, “<AVI>” para los vídeos y “<MP3>” para el sonido.



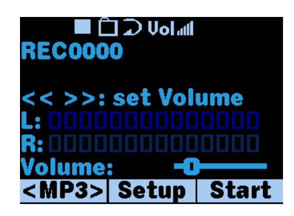
Selección del menú



Modo Fotografía



Modo Vídeo



Modo MP3

2.2 Retirar el módulo de cámara del Jukebox Multimedia

- Apague el Jukebox Multimedia **antes** de extraer el módulo de cámara.
- Apriete los dos botones laterales del módulo de cámara para desbloquear los contactos del puerto de expansión.
- Retire cuidadosamente el módulo de cámara del Jukebox y vuelva a colocar la capucha de protección en el puerto de expansión.

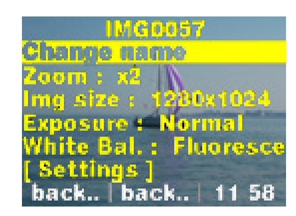
2.3 Toma de fotografías

- Encienda el Jukebox Multimedia.
- Pulse el botón “Rec’rd” (F3). El Jukebox pasa al modo de previsualización de fotografías.
- Espere unos segundos hasta que se estabilicen los parámetros de exposición.
- Pulse el botón “Click” (F3) para hacer una foto.



Antes de la toma de imagen, podrá ajustar diversos parámetros:

- Pulse el botón “Setup” (F2) para entrar en el menú de configuración de fotos.



- Utilice “▲” y “▼” para seleccionar el parámetro que desee ajustar.
- “Change name” : permite cambiar el nombre de una fotografía. Por defecto, los archivos de imagen se guardan en la carpeta activa (directorio) con el nombre de IMG.xxx.jpg (xxxx se va incrementando automáticamente a partir de 0000).
- “Zoom” : utilice los botones de dirección “>>” o “<<” para seleccionar el zoom digital 1X o 2X.
- “Img size” : utilice los botones de dirección “>>” o “<<” para seleccionar la resolución de imagen, 1280x1024 o 640x480.
- “Exposure” : utilice los botones de dirección “>>” o “<<” para escoger entre “Normal”, “Darker” (más oscuro) y “Brighter” (más claro), dependiendo de la luz ambiente.
- “White Bal.”: puede escoger entre diferentes opciones, dependiendo del lugar en que se encuentre. Así, “Auto” por automático, “Daylight” (luz diurna) al aire libre, “Tungsten” (luz de tungsteno) si se encuentra en una habitación iluminada por una bombilla doméstica, y “Fluorescent” (luz fluorescente) si la luz artificial es de tipo neón.
- “Settings” : para entrar en el menú de configuración principal.

2.4 Grabación de vídeos

- Encienda su Jukebox Multimedia.
- Pulse el botón “Rec’rd” (F3). El Jukebox pasará al modo de previsualización de fotografías.
- Pulse el botón “<JPG>” (F1). El botón (F1) pasará a “<AVI>” y el Jukebox activará el modo de previsualización de vídeo.
- El diagrama de barras muestra el nivel de volumen de la grabación. Utilice los botones de dirección “>>” para aumentar o “<<” disminuir el volumen sonoro de la grabación.
- Atención : en caso de volumen demasiado elevado, aparecería un signo de exclamación indicando saturación en el nivel sonoro de grabación. Corríjalo pulsando el botón <<.



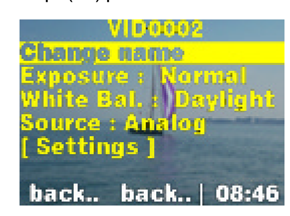
- Pulse el botón “Start” (F3). El botón (F3) pasa a “<Stop>” y comienza la grabación del vídeo. El tiempo transcurrido aparece en la parte superior derecha de la pantalla.



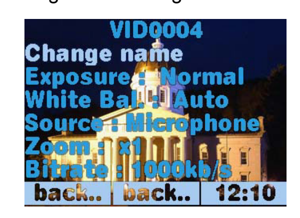
- Pulse “Stop” (F3) o el botón “Stop” general (OFF). La grabación se detiene y se guarda en el disco duro, y en el botón (F3) vuelve a aparecer la mención “<Start>”.
- Para interrumpir temporalmente la grabación, pulse brevemente el botón PLAY >II; pulse de nuevo para retomar la grabación.

Antes de la grabación de un vídeo, podrá ajustar diversos parámetros:

- Pulse el botón “Setup” (F2) para entrar en el menú de configuración de la grabación de vídeo.



Menú del JBM20



Menú del AV120

- Utilice “▲” y “▼” para seleccionar el parámetro que desee ajustar.
- “Change name” : sirve para cambiar el nombre de un archivo de vídeo. Por defecto, los archivos se guardan en la carpeta activa (directorio) con el nombre de VID.xxxx.avi (xxxx se incrementa automáticamente a partir de 0000).
- “Exposure” : utilice los botones de dirección “>>” o “<<” para escoger entre “Normal”, “Darker” (más oscuro) y “Brighter” (más claro), dependiendo de la luz ambiente.

- “White Bal.”: puede escoger entre diferentes opciones, dependiendo del lugar en que se encuentre. Así, “Auto” por automático, “Daylight” (luz diurna) al aire libre, “Tungsten” (luz de tungsteno) si se encuentra en una habitación iluminada por una bombilla doméstica, y “Fluorescent” (luz fluorescente) si la luz artificial es de tipo neón.
- “Source” : utilice los botones de dirección “>>” o “<<” para escoger entre “Analog” (entrada analógica), es decir, un equipo audio (minicadena de alta fidelidad o micro externo) conectado al dispositivo Archos y “Microphone” (micrófono interno).
- “Zoom” : utilice los botones de dirección « >> » o « << » para seleccionar entre x1 y x2
- « Bitrate » : utilice los botones de dirección « >> » o « << » para seleccionar entre diversas calidades de imagen, 500 kb/s, 1000kb/s, 1500kb/s o 2000kb/s. Cuanto más elevado sea el bitrate (velocidad de bit), mayor será la calidad del vídeo grabado, aunque éste ocupará también una mayor cantidad de espacio en el disco del Jukebox.
- “Settings” : sirve para entrar en el menú de configuración principal.

Durante la grabación, el menú de configuración ofrece únicamente las siguientes posibilidades:

(véanse las leyendas más arriba).



3 Asistencia técnica

En caso de necesitar asistencia o si desea obtener más información, póngase en contacto con ARCHOS directamente a través de Internet o por teléfono.

Asistencia telefónica :

No utilice la asistencia telefónica para obtener información comercial sobre nuestros productos. Utilícela únicamente en el caso de encontrar un problema técnico o un funcionamiento defectuoso.

949-609-1400	(EE.UU., Canadá)	09-1745-6224	(España)
01 70 20 00 30	(Francia)	02-4827-1143	(Italia)
0207-949-0115	(GB)	02-050-405-10	(Países Bajos)
069-6698-4714	(Alemania)		

Asistencia por e-mail :

technical-support@archos.com (clientes en Estados Unidos y Canadá) en inglés

support-technique@archos.com (Europa y resto del mundo) en inglés y francés

support.de@archos.com (Alemania) en alemán

Para tratar sus mensajes de la forma más eficaz, indique siempre en el objeto del e-mail su tipo de dispositivo ARCHOS.

Por ejemplo:
A : support-technique@archos.com
Objeto : Camera module avec le JBM20



www.archos.com

Sucursales en el Mundo

Estados Unidos y Canadá

ARCHOS Technology
3, Goodyear – Unit A
Irvine, CA 92618
EE. UU.
Tel.: 1 949-609-1483
Fax: 1 949-609-1414

Europa y Asia

ARCHOS S.A.
12, rue Ampère
91430 Igny
Francia
Tel.: +33 (0) 169 33 169 0
Fax: +33 (0) 169 33 169 9

Gran Bretaña

ARCHOS (UK) Limited
Regus House
Windmill Hill Business Park
Whitehill Way
Swindon
Wiltshire SN5 6QR GB
Tel.: +44 (0) 1793 44 15 10
Fax: +44 (0) 1793 44 16 10

Alemania

ARCHOS Deutschland GmbH
Bredelaerstrasse 63
40474 Düsseldorf
Alemania
Tel.: +49 211 1520 384
Fax: +49 211 1520 349